

BOSCH SYSTEM

Active (Plus) & Performance (CX)
Intuvia, Purion & Kiox



da Hurtigstartvejledning batteri & betjeningsenhet

Indhold: Forberedelse | Ibrugtagning / funktioner | Sikkerhedsinstrukser | Garanti

Læs og følg den supplerende udførlige originale onlinedriftsvejledning til drivsystemet, se det pågældende varemærkes hjemmeside (se bagside).

fi Pikaopas akku ja käyttöyksikkö

Sisältö: Valmistelu | Käyttööotto / toiminnot | Turvallisuusohjeita | Takuu

Lue ja noudata käyttöjärjestelmälle lisänä annettua alkuperäistä käyttöohjetta online kunkin merkin-kotisivukohdassa (katso takasivu).

no Hurtigstartveiledning batteri og betjeningsenhet

Innhold: Klargjøring | Driftsettelse / funksjoner | Sikkerhetsinformasjon | Garanti

Les og følg den ekstra utførlige originale bruksanvisningen for drivsystemet online på de respektive merkenes hjemmeside (se baksiden).

sv Snabbguide för batteri och manöverenhhet

Innehåll: Förberedelse | Idrifttagning / funktioner | Säkerhetsanvisningar | Garanti

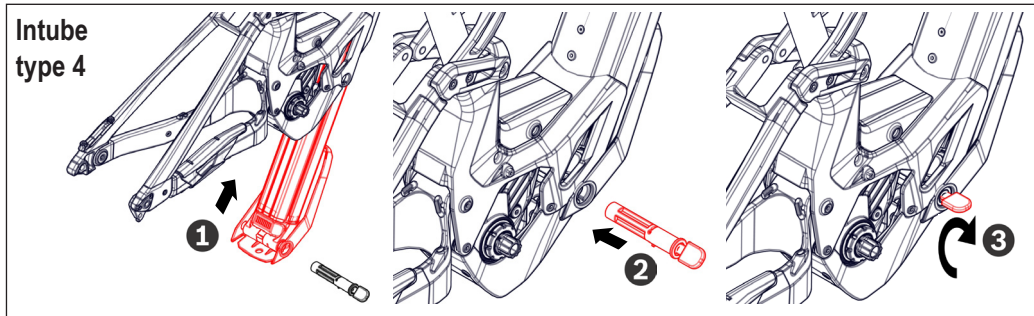
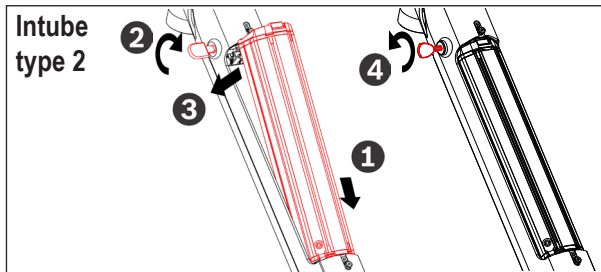
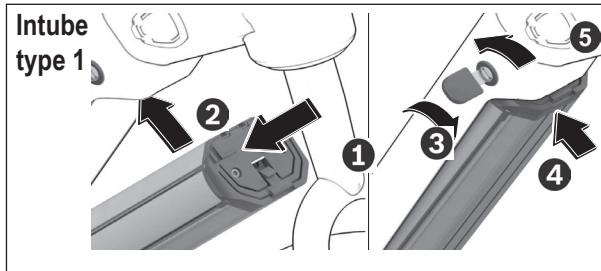
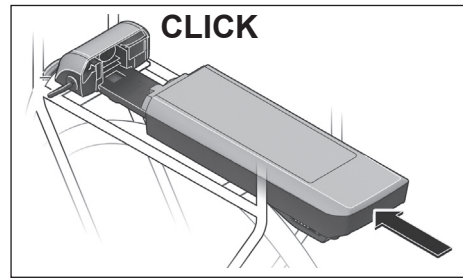
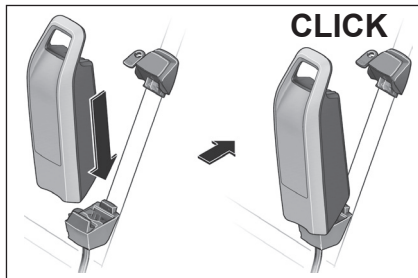
Läs och följ den utförliga extra originalbruksanvisningen till drivsystemet online på respektive märkeswebbplats (se baksidan).



da fi no sv

da Forberedelse | fi Valmistelu | no Klargjøring | sv Förberedelse

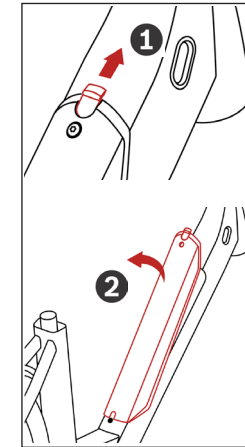
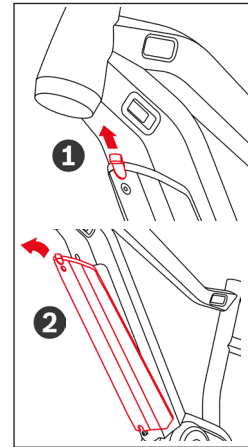
da Isæt batteri | fi Akun asennus | no Sette inn batteriet | sv Sätt in batteriet



- da Kontroller, om batteriet er faldet i hak i låsen
- fi Tarkista, että akku loksauttaa lukkoon paikalleen
- no Påse at batteriet smekker på plass i låsen
- sv Kontrollera att batteriet klickat fast i låset

da Fjern batteriet | fi "Intube"-akun irrottaminen | no Ta ut "Intube"-batteriet | sv Så här tar du bort Intube-batteriet

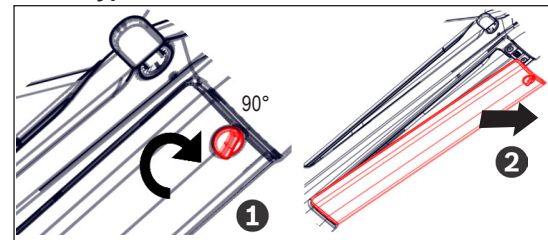
Cover type 1



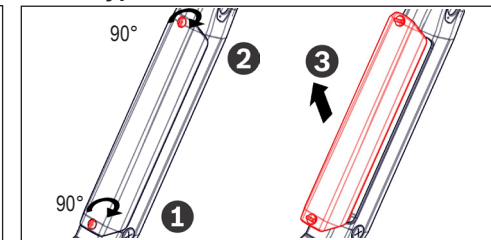
- da Skub knappen opad
- fi Työnnä salpaa ylöspäin
- no Skyv låsen opp
- sv Skjut spärren uppåt

- da Løft dækslet opad
- fi Irrota suojalevy yläsuuntaan
- no Fjern dekselplaten oppover
- sv Ta bort täcklocket uppåt

Cover type 2

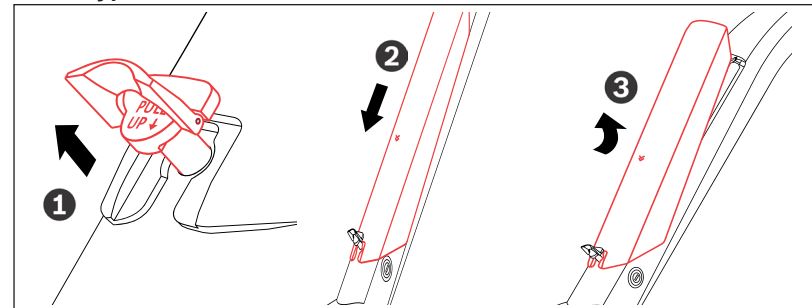


Cover type 3



da Drej låsen, og fjern skidpladen | fi Kierrä lukkoa ja poista Skidplate | no Drei låsen og fjern glideplaten | sv Vrid låset och ta bort Skidplate

Cover type 4

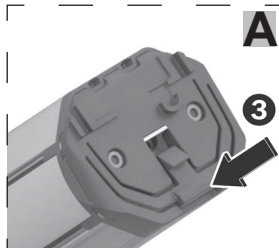
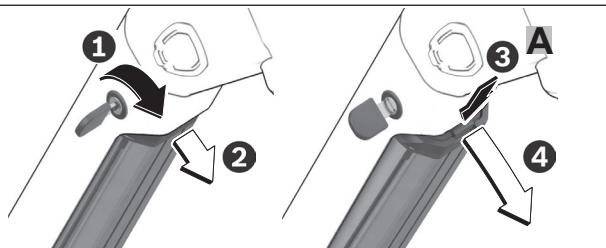


- da Løft håndtaget, træk ud; Skub dækslet nedad; Fjern dækslet opad
- fi Nosta läppää ja vedä vipua; Työnnä suojusta alaspäin; Irrota suojus yläsuuntaan
- no Løft lasken, trekk i spaken; Skyv dekselet nedover; Fjern dekselet oppover
- sv Lyft fliken, dra i knappen; Skjut täckplattan nedåt; Ta bort täcklocket uppåt

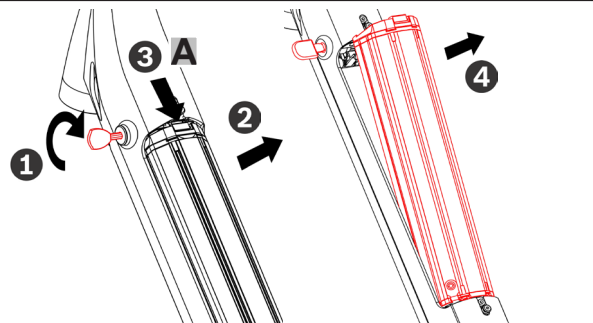
da Forberedelse | fi Valmistelu | no Klargjøring | sv Förberedelse

da Fjern batteriet | fi "Intube"-akun irrottaminen | no Ta ut "Intube"-batteriet | sv Så här tar du bort Intube-batteriet

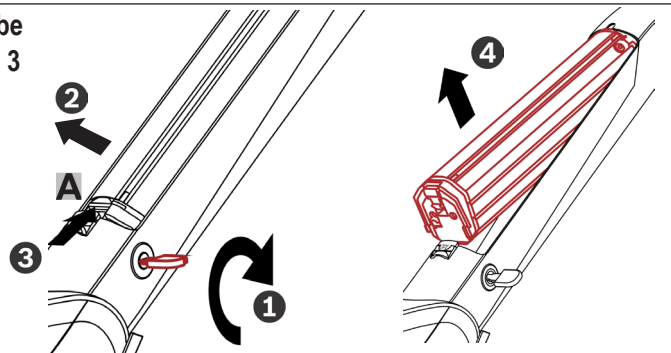
Intube
type 1



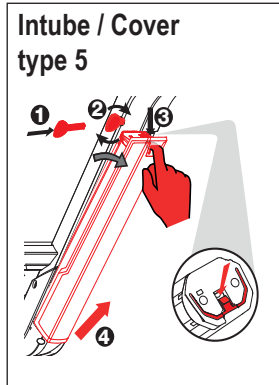
Intube
type 2



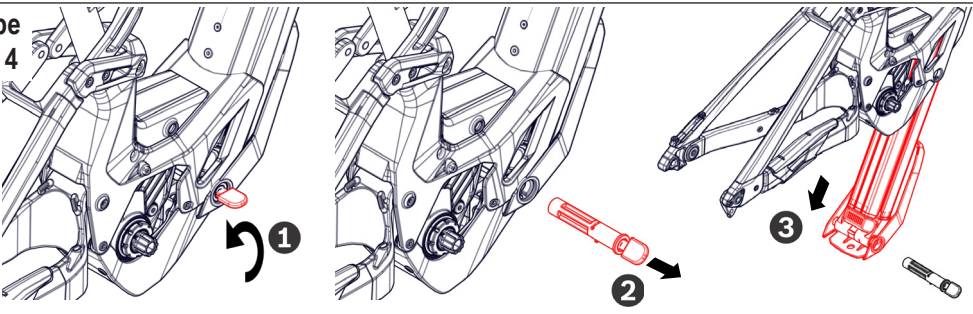
Intube
type 3



Intube / Cover
type 5

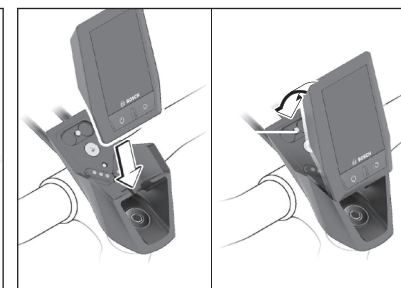


Intube
type 4

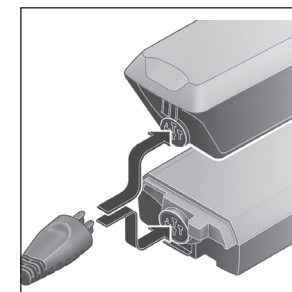
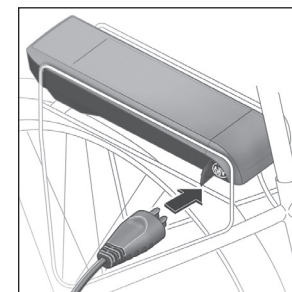
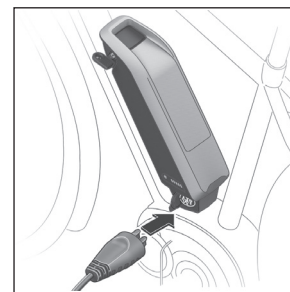


INTUVIA & KIOX

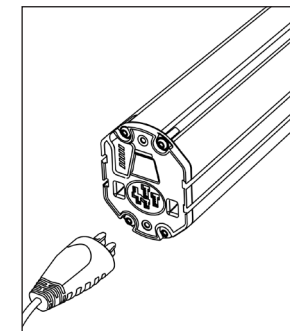
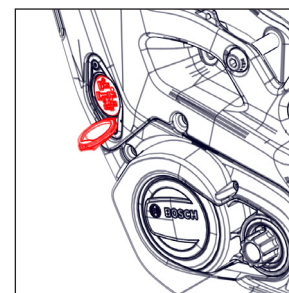
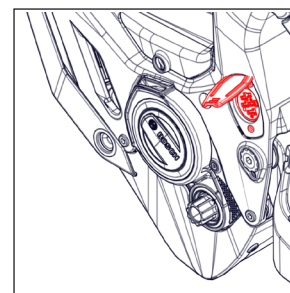
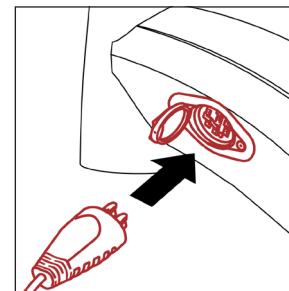
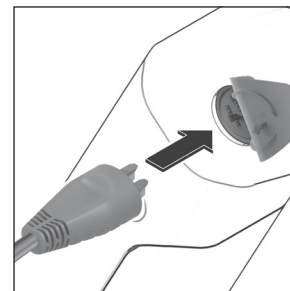
da Skub displayet på
fi Näytön työntäminen paikalleen
no Skyve på displayet
sv Skjut på displayen



da Oplad batteri | fi Akun lataus | no Lade batteriet | sv Ladda batteriet

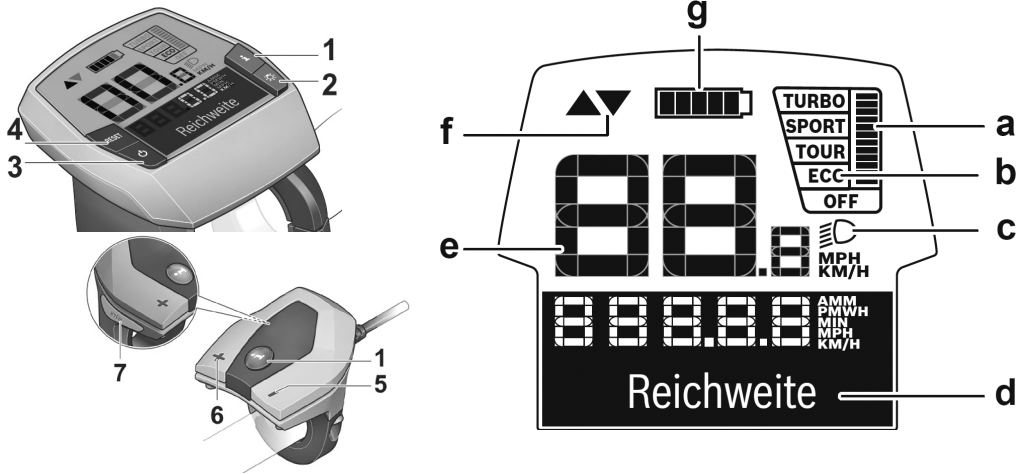


Intube



da Opladningen er afsluttet, når LED'erne på batteriet slukker
fi Lataus on päättynyt, kun akun LEDit sammuvat
no Ladeprosessen er avsluttet når LED'ene på batteriet har slukket
sv Laddningsförloppet är avslutat när lamporna på batteriet slocknat

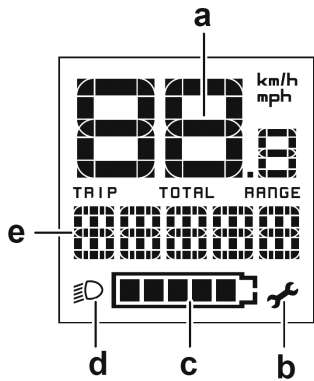
INTUVIA da Ibrugtagning/funktioner | fi Käyttöönotto/toiminnot | no Idriftsettelse/funksjoner | sv Idrifttagning/funktioner



- da** Øv omgangen med Pedelec og dens funktioner først i "Off-modus". Øg derefter trinvist understøttelsesstyrken.
- fi** Harjoittele Pedelecin ja sen toimintojen käyttöä ensin "Off-tilassa". Sitten voit vähitellen lisätä tukivoimaa.
- no** Prøv ut håndteringen av Pedelec og dens funksjoner først i "Off-modus". Deretter øker du hjelpedriftsgraden trinnvis.
- sv** Öva på att hantera Pedelec och dess funktioner, till att börja med i läget "Off". Därefter ökar du stegvis motorkraften.

da	fi	no	sv
Tast	Painike	Tast	Knapp
1 Skift af kørselsinformationerne	Ajotietojen vaihto	Skifte kjøreinformatjon	Byta färdinformation
2 Tænd/sluk lys	Valo päälle/pois	Slå på/av lyset	Sätta på/stänga av lyset
3 Tænd/sluk drivsystem	Käyttöjärjestelmä päälle/pois	Slå på/av drivsystemet	Sätta på/stänga av drivanordningen
4 Nulstil kørselsinformationer - tryk & hold	Ajotietojen nollaus - paina ja pidä	Tilbakestill kjøreinformatjon - trykk og hold	Återställa färdinformationen - tryck och håll
5 Nedsæt understøttelsesniveauet	Tukitason laskeminen	Redusere hjelpedriftsnivået	Minska motorkraftnivån
6 Forøg understøttelsesniveauet	Tukitason nostaminen	Øke hjelpedriftsnivået	Öka motorkraftnivån
7 Aktiver skubbehjælp	Työntöavun aktivointi	Aktivere skyvehjelp	Aktivera eldriften
6 Udfør skubbehjælp: tryk & hold	Työntöavun suoritus: paina ja pidä	Utføre skyvehjelp: trykk og hold	Verkställa eldriften: tryck och håll
Visning	Näyttö	Indikator	Display
a Visning af understøttelsen af drivenheden	Käyttöyksikön tuen näyttö	Indikator for drivenhetens hjelpedrift	Visning av hjälpkraften från elmotorn
b Visning af understøttelsestrinnet	Tukitason näyttö	Indikator for hjelpedriftstrinn	Visning av motorkraftnivån
c Visning belysning	Näyttö valaistus	Indikator for belysning	Indikator belysning
d Kørselsinformationer	Ajotiedot	Kjøreinformatjon	Färdinformation
e Kørehastighed	Ajonopeus	Kjørehastighet	Hastighet
f Kontaktnbefaling	Vaihtosuositus	Anbefalt kobling	Växlingsrekommendation
g Resterende batterikapacitet	Jäljellä oleva akun kapasiteetti	Resterende batterikapasitet	Återstående batteriladdning

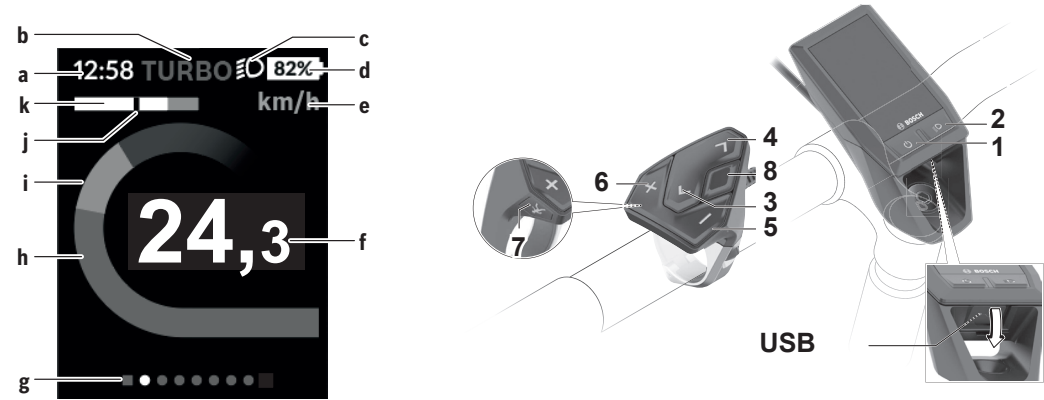
PURION da Ibrugtagning/funktioner | fi Käyttöönotto/toiminnot | no Idriftsettelse/funksjoner | sv Idrifttagning/funktioner



- da** Øv omgangen med Pedelec og dens funktioner først i “Off-modus”. Øg derefter trinvist understøttelsesstyrken.
- fi** Harjoittele Pedelecin ja sen toimintojen käyttöä ensin ”Off-tilassa”. Sitten voit vähitellen lisätä tukivoimaa.
- no** Prøv ut håndteringen av Pedelec og dens funksjoner først i “Off-modus”. Deretter øker du hjelpedriftsgraden trinnvis.
- sv** Öva på att hantera Pedelec och dess funktioner, till att börja med i läget ”Off”. Därefter ökar du stegvis motorkraften.

da	fi	no	sv
kort tryk på tasten (< 1 s)	lyhyt painikkeen painallus (< 1 s)	kort tastetrykk (< 1 s)	kort knapptryckning (< 1 s)
mellemlangt tryk på tasten (1 s–2,5 s)	keskipitkä painikkeen painallus (1 s–2,5 s)	middels tastetrykk (1 s–2,5 s)	genomsnittlig knapptryckning (1 s–2,5 s)
langt tryk på tasten (> 2,5 s)	pitkä painikkeen painallus (> 2,5 s)	langt tastetrykk (> 2,5 s)	lång knapptryckning (> 2,5 s)
Tast	Painike	Tast	Knapp
1 Tænd/sluk drivsystem	Käyttöjärjestelmä päälle/pois	Slå på/av drivsystemet	Sätta på/stänga av drivanordningen
2 Aktiver skubbehjælp	Työntöavun aktivointi	Aktivere skyvehjelp	Aktivera eldriften
4 Udfør skubbehjælp: tryk & hold	Työntöavun suoritus: paina ja pidä	Utføre skyvehjelp: trykk og hold	Verkställa eldriften: tryck och håll
3 Nedsæt understøttelsesniveauet	Tukitason laskeminen	Redusere hjelpedriftsnivået	Minska motorkraftnivån
4 Forøg understøttelsesniveauet	Tukitason nostaminen	Øke hjelpedriftsnivået	Öka motorkraftnivån
3 Skift af kørselsinformationerne	Ajotietojen vaihto	Skifte kjøreinformasjon	Byta färdinformation
4 Tænd lys	Valo päälle	Slå på lyset	Sätt på lyset
4 Sluk lys	Valo pois	Slå av lyset	Stäng av lyset
3&4 Nulstil kørestrækning	Ajomatkan nollaus	Tilbakestill kjørestrekning	Återställ körsträckan
Visning	Näyttö	Indikator	Display
a Kørehastighed	Ajonopeus	Kjørehastighet	Hastighet
b Visning service	Näyttö huolto	Indikator for service	Display service
c Resterende batterikapacitet	Jäljellä oleva akun kapasiteetti	Resterende batterikapasitet	Återstående batteriladdning
d Visning belysning	Näyttö valaistus	Indikator for belysning	Indikator belysning
e Kørselsinformationer	Ajotiedot	Kjøreinformasjon	Färdinformation

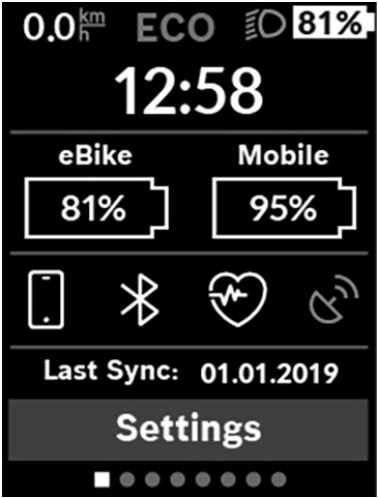
KIOX da Ibrugtagning/funktioner | fi Käyttöönotto/toiminnot | no Idriftsettelse/funksjoner | sv Idrifttagning/funktioner



- da** Øv omgangen med Pedelec og dens funktioner først i "Off-modus". Øg derefter trinvis understøttelsesstyrken.
- fi** Harjoittele Pedelecin ja sen toimintojen käyttöä ensin "Off-tilassa". Sitten voit vähitellen lisätä tukivoimaa.
- no** Prøv ut håndteringen av Pedelec og dens funksjoner først i "Off-modus". Deretter øker du hjelpedriftsgraden trinnvis.
- sv** Öva på att hantera Pedelec och dess funktioner, till att börja med i läget "Off". Därefter ökar du stegvis motorkraften.

da	fi	no	sv
Tast	Painike	Tast	Knapp
1 Tænd/sluk drivsystem	Käyttöjärjestelmä päälle/pois	Slå på/av drivsystemet	Sätta på/stänga av drivanordningen
2 Tænd/sluk lys	Valo päälle/pois	Slå på/av lyset	Sätta på/stänga av lyset
3 Tasten Blad tilbage/til venstre	Taaksepäin/vasemmalle selauksen painike	Bla bakover/til venstre-knapp	Knapp bläddra bakåt/till vänster
4 Tasten Blad frem/til højre	Eteenpäin/oikealle selauksen painike	Bla forover/til høyre-knapp	Knapp bläddra framåt/till höger
5 Tasten Sænk understøtning –/tasten Blad nedad	Tehostuksen vähennyksen painike –/alaspäin selauksen painike	Knapp for redusert fremdriftshjelp –/bla ned	Knapp Sänk understöd –/Knapp bläddra neråt
6 Tasten Forøg understøtning +/tasten Blad opad	Tehostuksen lisäämisen painike +/ylöspäin selauksen painike	Knapp for økt fremdriftshjelp +/bla opp	Knapp Høj understöd +/Knapp bläddra uppåt
7 Aktiver skubbehjælp	Työntöavun aktivointi	Aktivere skyvehjelp	Aktivera eldriften
6 Udfør skubbehjælp: tryk & hold	Työntöavun suoritus: paina ja pidä	Utfør skyvehjelp: trykk og hold	Verkställa eldriften: tryck och håll
8 Valgtast	Valintapainike	Valgknapp	Urvalsknapp
Visning	Näyttö	Indikator	Display
a Visning klokkeslæt/hastighed	Kellonajan/nopeuden näyttö	Visning av klokkeslett/hastighet	Indikering klockslog/hastighet
b Visning understøtningsniveau	Tehostustason näyttö	Visning av fremdriftshjelp	Visning assistansnivå
c Visning køreløys	Ajovalojen näyttö	Visning av kjøreløys	Indikering cykelljus
d Akku-ladetilstandsvisning eBike-akku	eBike-akun lataustilan näyttö	Ladenivåindikator for eBike-batteri	Laddningsstatus eBike-batteri
e Visning hastighedsenhed	Nopeuden mittayksikön näyttö	Visning av hastighetsenhet	Indikering hastighetsenhet
f Hastighed	Nopeus	Hastighet	Hastighet
g Orienteringslinje	Opasterivi	Hjelpelinje	Orienteringsrad
h Motoreffekt	Moottoriteho	Motoreffekt	Motoreffekt
i Egen ydelse	Oma poljentateho	Egen innsats	Egen effekt
j Gennemsnitshastighed	Keskimääräinen nopeus	Gjennomsnittshastighet	Genomsnittlig hastighet
k Effektanalyse	Tehokkuusmittaus	Ytelsesvurdering	Effektindikering

KIOX da lbrugtagning/funktioner | fi Käyttöönotto/toiminnot | no ldriftsettelse/ funksjoner | sv ldrifttagning/funktioner



da Statusoversigt

På statusskærmen får du ved siden af statuslinjen vist det aktuelle klokkeslæt, ladetilstanden for alle din eBikes akkuer og ladetilstanden for dit smartphone-batteri, hvis din smartphone er forbundet via Bluetooth®. Nedenunder ses evt. symboler til visning af en aktiveret Bluetooth®-funktion eller en via Bluetooth® forbundet enhed (f.eks. en hjertefrekvensmåler). Du får også vist datoen for den sidste synkronisering mellem smartphone og Kiox. I det nederste område har du adgang til <Indstillinger>.

Adgang til indstillingsmenuen får du via statusskærmen. <Indstillinger> kan ikke tilgås og tilpasses, mens du kører. Med tasterne – (5) og + (6) kan du vælge den ønskede indstilling og åbne denne samt eventuelle mere vidtgående undermenuer med valgtasten (8). Fra den pågældende indstillingsmenu kan du med tasten < (3) blade tilbage til den foregående menu. I det første navigationsniveau finder du følgende overordnede områder:

– <Tilmelding> – <Min eBike> – <Min profil> – <Bluetooth> – <Systemindsti. (Systemindstillinger)> – <Oplysninger>

fi Status screen (Tilanäyttö)

Tilanäkymä ilmoittaa tilarivin ohella nykyisen kellonajan, eBike-pyörän kaikkien akkujen lataustilan ja älypuhelimien akun lataustilan, jos älypuhelimella on siihen Bluetooth®-yhteys. Tarvittaessa niiden alla näytetään aktivoidun Bluetooth®-toiminnon tai Bluetooth®-yhteydellä liitetyn laitteen (esim. sykemittari) symbolit. Lisäksi siinä ilmoitetaan älypuhelimien ja Kioxin keskinäisen synkronoinnin viimeisin suorituspäivä. Alaosan kautta pääset <Settings (Asetukset)> -valikkoon.

Tilanäkymän kautta pääset asetusvalikkoon. <Settings (Asetukset)> -valikon avaaminen ja säätäminen ei ole mahdollista pyöräilyn aikana. Voit valita haluamasi asetuksen painikkeiden – (5) ja + (6) avulla ja avata sen sekä muita tarvittavia alivalikoita valintapainikkeen avulla (8). Voit vaihtaa kyseisestä asetusvalikosta takaisin edelliseen valikkoon painikkeella < (3). Ensimmäiselle navigointitasolle on merkitty seuraavat ylemmän tason alueet:

– <Registration (Rekisteröinti)> – <My eBike (Oma eBike)> – <My profile (Oma profiili)> – <Bluetooth> – <Sys settings (Järjestelmäasetukset)> – <Information (Info)>

no Status screen (Statusskjermbilde)

I statusskjermbildet vises statuslinjen, og i tillegg gjeldende klokkeslett, ladenivået til alle batteriene til Bike og smarttelefonbatteriet hvis smarttelefonen er koblet til via Bluetooth®. Under denne vises eventuelt symboler for en aktivert Bluetooth®-funksjon eller en enhet som er koblet til via Bluetooth® (for eksempel en pulsmåler). I tillegg vises datoen for den siste synkroniseringen mellom smarttelefon og Kiox. I det nedre området har du tilgang til <Settings (Innstillinger)>.

Du kommer til innstillingsmenyen via statusskjermbildet. <Settings (Innstillinger)> kan ikke åpnes og ikke tilpasses under sykling. Med knappene – (5) og + (6) kan du velge ønsket innstilling og åpne denne og eventuelle undermenyer med valgknappen (8). Fra den aktuelle innstillingsmenyen kan dubla tilbake til den forrige menyen med knappen < (3). I det første navigasjonsnivået finner du disse overordnede områdene:

– <Registration (Registrering)> – <My eBike (Min eBike)> – <My profile (Min profil)> – <Bluetooth> – <Sys settings (Systeminnstillinger)> – <Information (Informasjon)>

sv Statusskärm

På statusskärmen visas bredvid statusraden även aktuellt klockslag, laddningsnivå för alla batterier på din eBike samt laddningsnivå för din smarttelefon, om den är ansluten via Bluetooth®. Under detta visas ev. symboler för aktiverad Bluetooth®-funktion eller enheter som är anslutna via Bluetooth® (t.ex. en pulsmätare). Dessutom visas datum för senaste synkronisering mellan smarttelefon och Kiox. Nederst har du tillgång till <Inställningar>.

Du får tillgång till inställningsmenyn via statusskärmen. <Inställningar> kan inte nås och anpassas under färd. Med knapparna – (5) och + (6) kan du välja önskad inställning och öppna denna samt eventuella undermenyer med urvals-knappen (8). Från respektive inställningsmeny kan du bläddra tillbaka till föregående meny med knappen < (3). På den första navigationsnivån finns följande övergripande områden:

– <Registrering> – <Min eBike> – <Min profil> – <Bluetooth> – <Systeminst> – <Information>

da SIKKERHEDSINSTRUKSER

DRIVENHED

Læs alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger. Overholdes sikkerhedsinstrukserne og anvisningerne ikke, er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. Opbevar alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger til fremtidig brug. Det i brugsanvisningen anvendte begreb akku vedrører alle originale Bosch eBike-akkuer.

• Åbn ikke drivenheden på egen hånd. Drivenheden må kun repareres af kvalificeret fagpersonale og kun med originale reserve-dele. Dermed garanteres, at drivenhedens sikkerhed bevares. Ved uberettiget åbning af drivenheden bortfalder garantikravet.

• Alle på drivenheden monterede komponenter og alle andre komponenter til eBike-drevet (f.eks. kædetandhjul, kædetandhju-lets holder, pedaler) må kun udskiftes med identiske komponenter eller med komponenter, som af cykelproducenten er specielt godkendt til din eBike. Dermed beskyttes drivenheden mod overbelastning og beskadigelse.

• Tag akkuen ud af eBiken, før du påbegynder arbejde (f.eks. eftersyn, reparation, montering, vedligeholdelse, arbejde på kæden osv.) på eBiken, transporterer den med bil eller fly eller opbevarer den. Ved utilsigtet aktivering af eBike-systemet er der risiko for at komme til skade.

• eBike-systemet kan blive tilkoblet, når du skubber eBiken baglæns eller drejer pedalerne baglæns.

• Funktionen „skubbehjælp“ må udelukkende anvendes ved skubning af eBiken. Hvis eBikens hjul ikke har kontakt med under-laget, når skubbehjælpen anvendes, er der fare for personskader.

• Når skubbehjælpen slås til, drejer pedalerne muligvis med. Sørg for, at dine ben har tilstrækkelig afstand til de drejende peda-ler, når skubbehjælpen er aktiveret. Der er risiko for at komme til skade.

• Rør ikke ved drivenhedens aluminiumhus med ubeskyttede hænder eller bare ben efter kørsel. Under ekstreme betingelser, f.eks. vedvarende høje drejningsmomenter ved lave kørehastigheder eller ved bjergkørsel og kørsel med belastning, kan alu-miniumhuset blive meget varmt. De temperaturer, der kan opstå på drivenhedens hus, påvirkes af følgende faktorer: – Omgiv-elsestemperatur – Køreprofil (strækning/stigning) – Køretid – Understøtningstilstande – Brugeradfærd (egen ydelse) – Samlet vægt (fører, eBike, bagage) – Drivenhedens motorafdækning – Cykelstellets nedvarmningssegenskaber – Type drivenhed og type gearskifte

• Brug kun originale Bosch akkuer, der af producenten er godkendt til din eBike. Brug af andre akkuer øger risikoen for persons-kader og er forbundet med brandfare. Ved brug af andre akkuer påtager Bosch sig intet ansvar og ingen garantiforpligtelser.

• Du må ikke foretage ændringer på dit eBike-system eller anbringe andre produkter, der kan forøge dit eBike-systems ydelse. Dette vil som regel nedsætte systemets levetid, og du risikerer skader på drivenheden og på cyklen. Desuden er der risiko for, at dine garantikrav og mangelsbeføjelser vedrørende det købte produkt bortfalder. Ved ukorrekt håndtering af systemet nedsætter du desuden sikkerheden for dig selv og andre trafikanter, og ved ulykker, der skyldes en manipulation, risikerer du et stort økonomisk ansvar og tilmed strafferetlig forfølgning.

• Vær opmærksom på alle nationale forskrifter vedrørende godkendelse og anvendelse af eBikes.

AKKU

• u Tag akkuen ud af eBiken, før du påbegynder arbejde (f.eks. eftersyn, reparation, montering, vedligeholdelse, arbejde på kæden osv.) på eBiken, transporterer den med bil eller fly eller opbevarer den. Ved utilsigtet aktivering af eBike-systemet er der risiko for at komme til skade.

• Åbn ikke akkuen. Fare for kortslutning. Ved åbning af akkuen bortfalder samtlige garantikrav.

• Beskyt akkuen mod varme (f.eks. også mod konstant sollys), ild og neddypning i vand. Akkuen må ikke opbevares eller benyt-tes i nærheden af varme eller brændbare objekter. Fare for eksplosion.

• Ikke-benyttede akkuer må ikke komme i berøring med kontorclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgen-stande, da disse kan kortslutte kontakterne. En kortslutning mellem batteri-kontakterne øger risikoen for personskader i form af forbrændinger. Ved kortslutningsskader, der opstår i den forbindelse, bortfalder ethvert garantikrav over for Bosch.

• Undgå mekaniske belastninger eller kraftig varmepåvirkning. Dette kan beskadige battericellerne og føre til udslip af antæn-delige indholdsstoffer.

• Placer ikke ladeaggregatet og akkuen i nærheden af brændbare materialer. Oplad kun akkuerne i tør tilstand og på et brand-sikkert sted. Der er brandfare på grund af den opvarmning, der forekommer under opladning.

• eBike-batteriet må ikke lades ude af syne.

• Hvis akkuen anvendes forkert, kan der slippe væske ud af akkuen. Undgå at komme i kontakt med denne væske. Hvis det alligevel skulle ske, skylles med vand. Søg læge, hvis væsken kommer i øjnene. Akku-væske kan give hudirritation eller for-brændinger.

• Akkuer må ikke udsættes for mekaniske stød/slag. Der er risiko for, at akkuen beskadiges.

• Beskadiges akkuen, eller bruges den forkert, kan der sive dampe ud. Tilfør frisk luft og søg læge, hvis du føler dig utilpas. Dampene kan irritere luftvejene.

• Akkuen må kun oplades med originale Bosch ladeaggregater. Ved brug af andre ladeaggregater end originale Bosch ladeag-

gregater kan en brandfare ikke udelukkes.

• Anvend kun akkuen i forbindelse med eBikes med originalt Bosch eBike-drivsystem. Kun på denne måde beskyttes batteriet mod farlig overbelastning.

• Brug kun originale Bosch akkuer, der af producenten er godkendt til din eBike. Brug af andre akkuer øger risikoen for persons-kader og er forbundet med brandfare. Ved brug af andre akkuer påtager Bosch sig intet ansvar og ingen garantiforpligtelser.

• Benyt ikke bagagebærer-akkuen som greb. Hvis du løfter eBiken i akkuen, kan du beskadige akkuen.

• Akkuen skal være utilgængelig for børn.

LADEAGGREGAT

• Laderen må ikke udsættes for regn eller fugt. Ved indtrængning af vand i en lader er der risiko for elektrisk stød.

• Oplad kun lithium-ion-akkuer fra Bosch, der er godkendt til eBikes. Akku-spændingen skal passe til laderens akku-ladespæn-ding. I modsat fald er der risiko for brand og eksplosion.

• Hold laderen ren. Ved tilsudsning er der fare for elektrisk stød.

• Kontrollér altid ledning og stik før anvendelse af laderen. Brug ikke laderen, hvis den er beskadiget. Åbn aldrig laderen. Bes-kadigede ladere, ledninger og stik øger risikoen for elektrisk stød.

• Brug ikke laderen på et letantændeligt underlag (f.eks. papir, tekstiler osv.) eller i brændbare omgivelser. Der er brandfare på grund af den opvarmning af laderen, der forekommer under ladning.

• Vær forsigtig, når du berører laderen under opladningen. Brug beskyttelseshandsker. Laderen kan blive meget varm, især ved høje omgivelsestemperaturer.

• Beskadiges akkuen, eller bruges den forkert, kan der sive dampe ud. Tilfør frisk luft og søg læge, hvis du føler dig utilpas. Dampene kan irritere luftvejene.

• Placer ikke ladeaggregatet og akkuen i nærheden af brændbare materialer. Oplad kun akkuerne i tør tilstand og på et brand-sikkert sted. Der er brandfare på grund af den opvarmning, der forekommer under opladning.

• eBike-batteriet må ikke lades ude af syne.

• Hold børn under opsyn ved brug, rengøring og vedligeholdelse. Derved sikres det, at børn ikke bruger laderen som legetøj.

• Børn og personer, som på grund af deres fysiske, sensoriske eller mentale tilstand eller deres manglende erfaring og kends-kab ikke er i stand til at betjene laderen sikkert, må ikke benytte laderen uden opsyn af eller anvisning fra en ansvarlig person. I modsat fald er der risiko for fejlbetjening og personskader.

CYKELCOMPUTER

• Lad dig ikke aflede af vnsingen på cykelcomputeren. Hvis du ikke koncentrerer dig 100 % om trafikken, risikerer du at blive involveret i en ulykke. Hvis du ønsker at foretage indtastninger i din cykelcomputer ud over understøtningsniveauet, skal du standse og indtaste de pågældende data.

• Brug ikke cykelcomputeren som håndtag. Hvis du løfter eBiken i cykelcomputeren, kan du beskadige cykelcomputeren irre-parabelt.

• Åbn ikke cykelcomputeren. Cykelcomputeren kan ødelægges ved åbning, hvorved garantikravet bortfalder.

• Stil ikke cyklen omvendt på styret og sadlen, hvis cykelcomputeren eller dens holder rager op over styret. Cykelcomputeren eller holderen kan beskadiges irreparabelt. Tag også cykelcomputeren af før fastspænding af cyklen i en montageholder for at undgå, at cykelcomputeren falder af eller beskadiges.

KIOX:

• Forsigtig! Ved anvendelse af cykelcomputeren med Bluetooth® og/eller WiFi kan der opstå fejl i andre enheder og anlæg, fly og medicinsk udstyr (f.eks. pacemakere, høreapparater. Samtidig kan det ikke fuldstændig udelukkes, at der kan ske skade på mennesker og dyr i nærheden. Brug ikke cykelcomputeren med Bluetooth® i nærheden af medicinsk udstyr, tankstationer, kemiske anlæg, områder med eksplosionsfare og i sprængningsområder. Brug ikke cykelcomputeren med Bluetooth® i fly. Undgå at bruge værktøjet i umiddelbar nærhed af kroppen i længere tid ad gangen.

• Cykelcomputeren er udstyret med et trådløst interface. Der kan være lokale driftsbegrænsninger i f.eks. fly eller på sygehuse.

GARANTI

For dit drivsystem og de dertilhørende komponenter gælder de lovpligtige garantibestemmelser. Garantiperioden begynder med salget eller overdragelsen af køretøjet til slutkunden.

DRIVSYSTEMETS BATTERI underligger naturligt slid pga. opladnings- og afladningscyklusser og ældningsprocessen. Der-ved forringes kapaciteten, hvilket dog ikke medfører krav på den lovpligtige garanti. For et 400Wh / 500Wh / 625Wh-batteri gælder følgende: Efter 500 fulde opladningscyklusser inden for garantiperioden råder batteriet stadig over mindst 60% af dets nominelle kapacitet.

fi TURVALLISUUSOHJEITA

MOOTTORIYKSIKKÖ

Lue kaikki turvallisuus- ja käyttöohjeet. Turvallisuus- ja käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuhn, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen. Säilytä kaikki turvallisuus- ja käyttöohjeet tulevaa käyttöä varten. Tässä käyttöohjekirjassa käytetty nimitys akku tarkoittaa kaikkia alkuperäisiä Boschin eBike-akkuja.

• Älä avaa moottoriyksikköä. Moottoriyksikön saa korjata vain pätevä ammattiasentaja ja vain alkuperäisiä varaosia käyt- täen. Näin taataan, että moottoriyksikön käyttöturvallisuus säilyy. Takuu raukeaa, jos moottoriyksikkö avataan ohjeiden vastaisesti.

• Kaikki moottoriyksikköön asennetut osat ja muut eBike-moottorin osat (esim. ketjuratas, ketjurattaan kiinnitin, polkimet) saa korvata vain samanlaisilla osilla tai polkupyörän valmistajan kyseiseen eBike-pyörään hyväksymillä osilla. Tällä tavalla estät moottoriyksikön ylikuormituksen ja vaurioitumisen.

• Irrota eBike-pyörän akku, ennen kuin teet eBike-pyörään liittyviä töitä (esim. tarkastus, korjaus, asennus, huolto, ketjua koskevat työt), kun kuljetat akkua autolla tai lentokoneella tai kun viet akun säilytykseen. eBike-järjestelmän tahaton aktivoituminen johtaa loukkaantumisvaaraan.

• eBike-järjestelmä voi kytkeytyä päälle, kun työnnät eBike-pyörää taaksepäin tai poljet polkimia taaksepäin.

• Talutusaputoimintoa saa käyttää vain eBike-pyörän taluttamiseen. Loukkaantumisvaara, jos eBiken pyörät eivät kos- keta talutusapua käytettäessä maata.

• Polkimet pyörivät mahdollisesti mukana, kun talutusapu on kytketty päälle. Varmista aktivoidun talutusavun yhteydes- sä, että jalkasi ovat riittävän etäällä pyörivistä polkimista. Loukkaantumisvaara.

• Älä koske ajomatkan jälkeen paljailla käsillä tai jaloilla moottoriyksikön alumiinikoteloa. Alumiinikotelo voi kumen- tua voimakkaasti raskaisssa käyttöolosuhteissa, esim. kun ajat hitaasti jatkuvasti suurta vääntömomenttia käyttäen, ajat ylämäkiä tai kuljetat suurta kuormaa. Seuraavat tekijät voivat vaikuttaa Drive Unit -kotelon lämpötilaan: – ympäristön lämpötila – ajoreitin profiili (matka/ylämäet) – ajomatkan kesto – tehostustasot – oma ajotapa (poljentateho) – kokonais- paino (pyöräilijä, eBike, matkatavarat) – moottoriyksikön suojus – polkupyörän rungon lämmönjohtavuus – moottoriyk- sikön tyyppi ja vaihteiston malli

• Käytä vain alkuperäisiä Bosch-akkuja, jotka eBike-pyörän valmistaja on hyväksynyt. Muiden akkujen käyttö saattaa johtaa loukkaantumiseen ja tulipaloon. Muita akkuja käytettäessä takuu raukeaa eikä Bosch ota mitään vastuuta.

• Älä tee eBike-järjestelmään mitään muutoksia tai kiinnitä siihen muita tuotteita, jotka saattavat lisätä eBike-järjestelmän suorituskykyä. Muutokset lyhentävät yleensä järjestelmän elinikää ja moottoriyksikkö ja pyörä saattavat vaurioitua. Li- säksi ostamasi pyörän takuu saattaa tämän myötä raueta. Järjestelmän epäasianmukainen käsittely vaarantaa sinun ja muiden tiellä liikkuvien turvallisuuden. KIELLETYJEN MUUTOSTEN TAKIA tapahtuneissa onnettomuuksissa saatat joutua korvausvastuuseen ja tämän myötä voi syntyä jopa rikosoikeudellisia seuraamuksia.

• Noudata eBike-pyörien maakohtaisia tyyppihyväksyntä- ja käyttömääräyksiä.

AKKU

• Irrota eBike-pyörän akku, ennen kuin teet eBike-pyörään liittyviä töitä (esim. tarkastus, korjaus, asennus, huolto, ketjua koskevat työt), kun kuljetat akkua autolla tai lentokoneella tai kun viet akun säilytykseen. eBike-järjestelmän tahaton aktivoituminen johtaa loukkaantumisvaaraan.

• Älä avaa akkua. Oikosulkuvaara. Jos akku on avattu, takuu raukeaa.

• Älä altista akkua kuumuudelle (esim. jatkuvalle auringonpaisteelle) tai tulelle äläkä upota sitä veteen. Älä säilytä tai käytä akkua kuumien tai palonarkojen esineiden lähellä. Muuten syntyy räjähdysvaara.

• Varmista, ettei laitteesta irrotettu akku kosketa paperinliittimiä, kolikoita, avaimia, nauloja, ruuveja tai muita pieniä metalliesineitä, koska ne voivat oikosulkea akun koskettimet. Akkukoskettimien välinen oikosulku saattaa johtaa palo- vammoihin ja tulipaloon. Bosch ei hyväksy takuuvaatimuksia, jotka koskevat tämän takia syntyneitä oikosulkuvahinkoja.

• Vältä mekaanista kuormitusta ja voimakasta kuumuutta. Ne voivat vaurioittaa akkukennoja ja saattavat johtaa akun herkästi syttyvien aineiden vuotamiseen.

• Älä sijoita latauslaitetta ja akkua palonarkojen materiaalien lähelle. Lataa akut vain kuivassa tilassa ja paloturvallisessa paikassa. Latauksen yhteydessä syntyvä kuumuus aiheuttaa palovaaran.

• eBike-akkua ei saa ladata valvomatta.

• Akusta saattaa vuotaa nestettä, jos sitä käytetään virheellisesti. Vältä koskettamasta tätä nestettä. Jos nestettä pääsee vahingossa iholle, huuhtelee kosketuskohta vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, käänny lisäksi lääkärin puoleen. Akusta vuotava neste saattaa aiheuttaa ihon ärsytystä ja palovammoja.

• Akut täytyy suojata iskuilta. Muuten akku voi vaurioitua. u Akusta saattaa purkautua höyryä akun vioittuessa tai epäa- sianmukaisessa käytössä. Järjestä tehokas ilmanvaihto ja käänny lääkärin puoleen, jos havaitset ärsytystä. Höyry voi ärsyttää hengitysteitä.

• Lataa akku vain alkuperäisillä Bosch-latauslaitteilla. Tulipalovaara, jos käytät muita kuin Boschin alkuperäisiä lataus-

laitteita.

• Käytä akkua vain eBikes-pyörissä, jotka on varustettu alkuperäisellä eBike-moottorijärjestelmällä. Vain tällä tavalla saat estettyä akun vaarallisen ylikuormituksen.

• Käytä vain alkuperäisiä Bosch-akkuja, jotka eBike-pyörän valmistaja on hyväksynyt. Muiden akkujen käyttö saattaa johtaa loukkaantumiseen ja tulipaloon. Muita akkuja käytettäessä takuu raukeaa eikä Bosch ota mitään vastuuta.

• Älä käytä tavaratelineakkua kahvana. Jos nostat eBike-pyörän ylös akun avulla, akku saattaa vaurioitua.

• Pidä akku poissa lasten ulottuvilta.

LATAUSLAITE

• Älä altista latauslaitetta sateelle tai kosteudelle. Sähköiskuvaara, jos latauslaitteen sisään pääsee vettä.

• Lataa vain eBike-pyörille tarkoitettuja Bosch-litiumioniakkuja. Akkujännitteen tulee vastata latauslaitteen latausjännitet- tä. Muutoin syntyy tulipaloja räjähdysvaara.

• Pidä latauslaite puhtaana. Lika aiheuttaa sähköiskuvaaran.

• Tarkista latauslaite, johto ja pistotulppa ennen jokaista käyttökertaa. Älä käytä latauslaitetta, jos havaitset vaurioita. Älä avaa latauslaitetta. Viallinen latauslaite, johto ja pistotulppa aiheuttavat sähköiskuvaaran.

• Älä käytä latauslaitetta herkästi syttyvällä alustalla (esimerkiksi paperi, tekstiilit, jne.) tai palonarassa ympäristössä. Palovaara, koska latauslaite kuumenee latauksen aikana.

• Ole varovainen, jos kosketat latauslaitetta latauksen aikana. Käytä työkäseineitä. Latauslaite saattaa kuumentua voim- akkaasti, etenkin jos ympäristön lämpötila on korkea.

• Akusta saattaa purkautua höyryä akun vioittuessa tai epäasianmukaisessa käytössä. Järjestä tehokas ilmanvaihto ja käänny lääkärin puoleen, jos havaitset ärsytystä. Höyry voi ärsyttää hengitysteitä.

• Älä sijoita latauslaitetta tai akkua palonarkojen materiaalien lähelle. Lataa akut vain kuivassa ja paloturvallisessa pai- kassa. Latauksessa syntyvä kuumuus aiheuttaa palovaaran.

• eBike-akkua ei saa ladata valvomatta.

• Valvo lapsia laitteen käytön, puhdistuksen ja huollon aikana. Näin saat varmistettua sen, etteivät lapset leiki latauslait- teen kanssa.

• Lapset ja aikuiset, jotka eivät hallitse latauslaitteen turvallista käyttöä fyysisten, aistillisten tai henkisten rajoitteidensa, kokemattomuutensa tai tietämättömyytensä takia, eivät saa käyttää sitä ilman vastuullisen henkilön valvontaa tai opas- tusta. Muutoin syntyy virheellisen käytön ja onnettomuuksien vaara.

AJOTIETOKONE

• Älä anna ajotietokoneen viedä huomiotasi liikenteestä. Onnettomuusvaara, jos et keskity yksinomaan tieliikenteeseen. Jos haluat tehdä tehostustason vaihtoa pidemmälle meneviä syöttöjä ajotietokoneeseen, pysähdy ja syötä asiaanku- uluvat tiedot.

• Älä käytä ajotietokonetta kahvana. Jos nostat eBike-pyörää ajotietokoneen avulla, ajotietokone voi rikkoutua korjaus- kelvottomaksi.

• Älä avaa ajotietokonetta. Ajotietokone saattaa rikkoutua avaamisen takia ja sen takuu raukeaa.

• Älä käännä polkupyörää ylösalaisin ohjaustangon ja satulan varaan, jos ajotietokone tai sen pidike ovat ohjaustankoa ylempänä. Muuten ajotietokone ja pidike voivat rikkoutua käyttökelvottomiksi. Irrota ajotietokone myös ennen kuin kiinni- tät polkupyörän asennustelineeseen, jotta ajotietokone ei pääse putoamaan tai rikkoutumaan.

KIOX:

• Varoitus! Bluetooth®- ja/tai WiFi-yhteydellä varustetun ajotietokoneen käyttö voi aiheuttaa häiriöitä muille laitteille ja järjestelmille, lentokoneille ja lääketieteellisille laitteille (esim. sydämentahdistin ja kuulolaitteet). Lisäksi on mahdollista, että se aiheuttaa haittaa välittömässä läheisyydessä oleville ihmisille ja eläimille. Älä käytä Bluetooth®-yhteydellä varus- tettau ajotietokonetta lääketieteellisten laitteiden, huoltoasemien, kemianlaitosten, räjähdysvaarallisten tilojen tai räjäyty- salueiden läheisyydessä. Älä käytä Bluetooth®-yhteydellä varustettua ajotietokonetta lentokoneissa. Vältä pitkäaikaista käyttöä kehon välittömässä läheisyydessä.

• Ajotietokone on varustettu radiosignaaliilännällä. Paikallisia käyttörajoituksia (esimerkiksi lentokoneissa tai sairaalo- issa) on noudatettava.

TAKUU

Käyttöjärjestelmää ja siihen kuuluvia komponentteja koskevat lakisääteiset takuumääräykset. Takuuaika alkaa ajoneu- von mynnistä/luovutuksesta loppuasiakkaalle.

KÄYTTÖJÄRJESTELMÄN AKKUUN kohdistuu lataus- ja purkusyklien sekä vanhenemisen johdosta luonnollista kulumista. Tästä johtuva kapasiteetin väheneminen ei oikeuta minkäänlaisiin lakisääteisiin takuuvaatimuksiin. 400Wh / 500Wh / 625Wh:n akku: 500 takuuaikana suoritetun lataussyklin jälkeen akussa on edelleen vähintään 60% nimelli- sestä kapasiteetistään.

no SIKKERHETSINFORMASJON

DRIVENHET

Les sikkerhetsanvisningene og instruksene. Hvis ikke sikkerhetsanvisningene og instruksene tas til følge, kan det oppstå elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader. Oppbevar alle sikkerhetsinstruksene og anvisningene for fremtidig bruk. Begrepet batteri som brukes i denne bruksanvisningen, refererer til alle originale Bosch eBike-batterier.

- Du må ikke åpne drivenheten selv. Drivenheten må kun repareres av kvalifiserte fagpersoner og bare med originale reservedeler. Bare da kan det garanteres at drivenhetens sikkerhet opprettholdes. Garantien gjelder ikke ved uautorisert åpning av drivenheten.

- Alle komponentene som er montert på drivenheten og alle andre komponenter i eBike-driften (f.eks. kjedebled, feste for kjedebled, pedaler) må bare skiftes ut med like komponenter eller komponenter som sykkelprodusenten har godkjent spesielt for eBike. Drivenheten blir dermed beskyttet mot overbelastning og skader.

- Ta ut batteriet til eBike før du setter i gang arbeid på den (for eksempel inspeksjon, reparasjon, montering, vedlikehold eller arbeid på kjedet) eller skal transportere sykkelen med bil eller fly eller sette den til lagring. Utsiktet aktivering av eBike-systemet medfører fare for personskader.

- eBike-systemet kan slås på hvis du skyver elsykkelen bakover eller dreier pedalene bakover.

- Funksjonen skyvehjelp må utelukkende brukes ved skyving av eBike. Det er fare for personskader hvis hjulene på eBike ikke har bakkekontakt mens skyvehjelpen er i bruk.

- Det kan hende at pedalene roterer når skyvehjelpen er slått på. Når skyvehjelpen er aktivert, må du passe på at du har beina i tilstrekkelig avstand fra de roterende pedalene. Det kan oppstå personskader.

- Pass på at du ikke berører drivenhetens aluminiumshus med hendene eller beina etter en tur med sykkelen. Under ekstreme forhold, for eksempel vedvarende høyt dreiemoment og lav hastighet eller kjøring i bakker og med last, kan aluminiumshuset bli svært varmt. Temperaturen som huset til drivenheten kan komme opp i, avhenger av følgende faktorer: – omgivelsestemperatur – kjøreprofil (strekning/stigning) – varighet på turen – støttemoduser – brukerens atferd (brukerens egen ytelse) – totalvekt (fører, eBike, bagasje) – drivenhetens motordeksel – sykkelrammens oppvarmingsegenskaper – type drivenhet og girsystem

- Bruk bare originale batterier fra Bosch som er godkjent av produsenten for bruk på din eBike. Bruk av andre batterier kan medføre personskader og brannfare. Bosch frasier seg ethvert ansvar og gir ingen garanti hvis det brukes andre batterier.

- Du må ikke gjøre noen endringer på eBike-systemet eller montere andre produkter som vil kunne øke effekten til eBike-systemet. Slikt fører vanligvis til at systemets levetid reduseres, og til at det kan oppstå skader på drivenhet og hjul. Du risikerer også at garantien og reklamasjonsretten på hjulet du har kjøpt, opphører. Ved ikke-forskriftsmessig håndtering av systemet utsetter du dessuten deg selv og andre trafikanter for fare, og risikerer store personlige kostnader og eventuelt fare for strafferettslig forfølgelse.

- Følg alle nasjonale forskrifter om godkjenning og bruk av eBikes.

BATTERI

- u Ta ut batteriet til elsykkelen før du setter i gang arbeid på den (for eksempel inspeksjon, reparasjon, montering, vedlikehold eller arbeid på kjedet) eller skal transportere sykkelen med bil eller fly eller skal sette den til oppbevaring. Utsiktet aktivering av eBike-systemet medfører fare for personskader.

- Batteriet må ikke åpnes. Det er fare for kortslutning. Ethvert garantikrav avvises hvis batteriet åpnes.

- Batteriet må beskyttes mot varme (også mot sollys i lengre tid) og ild, og det må ikke senkes ned i vann. Batteriet må ikke lagres eller brukes i nærheten av varme eller brennbare gjenstander. Det medfører eksplosjonsfare.

- Når batteriet ikke er i bruk, må det oppbevares i god avstand fra binders, mynter, nøkler, spikre, skruer eller andre mindre metallgjenstander, som kan lage en forbindelse mellom kontaktene. En kortslutning mellom batterikontaktene kan føre til forbrenninger eller brann. Ethvert garantikrav overfor Bosch i forbindelse med kortslutningsskader som oppstår i slike situasjoner, vil bli avvist.

- Unngå mekanisk belastning og eksponering for sterk varme. Battericellene kan skades, og antennelig innhold kan lekke ut.

- Laderen og batteriet må ikke plasseres i nærheten av brennbare materialer. Lad batteriene bare i tørr tilstand og på et brannsikkert sted. Oppvarmingen som oppstår under lading, medfører brannfare.

- eBike-batteriet må ikke lades utilsiktet.

- Ved feil bruk kan det lekke væske ut av batteriet. Unngå kontakt med væsken. Ved tilfeldig kontakt må det skylles med vann. Hvis det kommer væske i øynene, må du i tillegg oppsøke en lege. Batterivæske som renner ut kan føre til irritasjoner på huden eller forbrenninger.

- Batterier må ikke utsettes for mekaniske støt. Det er fare for at batteriene skades.

- Ved skade på eller ikke-forskriftsmessig bruk av batteriet kan det slippe ut damp. Sørg for forsyning av friskluft, og oppsøk lege hvis du får besvær. Dampen kan irritere luftveiene.

- Lad batteriet bare med originale ladere fra Bosch. Ved bruk av andre ladere enn originale ladere fra Bosch kan brannfare ikke utelukkes.

- Bruk batteriet bare i kombinasjon med eBike med originalt Bosch eBike.drivsystem. Kun slik beskyttes batteriet mot farlig overbelastning.

- Bruk bare originale batterier fra Bosch som er godkjent av produsenten for bruk på din eBike. Bruk av andre batterier kan medføre personskader og brannfare. Bosch frasier seg ethvert ansvar og gir ingen garanti hvis det brukes andre batterier.

- Bruk ikke batteriet på bagasjebrettet som håndtak. Hvis du løfter sykkelen ved å ta tak i batteriet, kan batteriet bli skadet.

- Oppbevar batteriet utilgjengelig for barn.

LADER

- Laderen må ikke utsettes for regn eller fuktighet. Dersom det kommer vann i en lader, øker risikoen for elektrisk støt.

- Lad bare opp godkjente Bosch li-ion-batterier. Batterispenningen må stemme overens med laderens batteriladespenning. Annen bruk medfører fare for brann og eksplosjon.

- Sørg for at lederen alltid er ren. Skitt medfører fare for elektrisk støt.

- Inspiser alltid laderen, ledningen og støpselet før bruk. Ikke bruk laderen hvis du oppdager skader. Ikke åpne laderen. Skadde ladere, ledninger og støpsler øker risikoen for elektrisk støt.

- Bruk ikke laderen på lett antennelig underlag (f.eks. papir, tekstiler osv.) eller i antennelige omgivelser. Oppvarmingen av laderen under drift medfører brannfare.

- Vær forsiktig hvis du berører laderen under ladingen. Bruk beskyttelseshansker. Laderen kan bli svært varm spesielt ved høy omgivelsestemperatur.

- Ved skade på eller ikke-forskriftsmessig bruk av batteriet kan det slippe ut damp. Sørg for forsyning av friskluft, og oppsøk lege hvis du får besvær. Dampen kan irritere luftveiene.

- Laderen og batteriet må ikke plasseres i nærheten av brennbare materialer. Lad batteriene bare i tørr tilstand og på et brannsikkert sted. Oppvarmingen som oppstår under lading, medfører brannfare.

- eBike-batteriet må ikke lades utilsiktet.

- Hold tilsyn med barn under bruk, rengjøring og vedlikehold. Dermed er du sikker på at barn ikke leker med laderen.

- Barn og andre personer som på grunn av sine fysiske, sansemessige eller mentale evner eller uerfarenhet eller manglende kunnskaper ikke er i stand til å bruke laderen på en sikker måte, må kun bruke denne laderen under tilsyn eller veiledning av en ansvarlig person. Ellers er det fare for feilbetjening og personskader.

KJØRECOMPUTER

- Du må ikke la deg forstyrre av visningene på kjørecomputeren. Det kan oppstå farlige situasjoner hvis du ikke til enhver tid følger med på trafikken. Hvis du i tillegg til å endre fremdriftshjelpen ønsker å foreta inntasting på kjørecomputeren, må du stoppe før du gjør dette.

- Du må ikke bruke kjørecomputeren som håndtak. Hvis du løfter elsykkelen ved å holde i kjørecomputeren, kan kjørecomputeren skades permanent.

- u Du må ikke åpne kjørecomputeren. Kjørecomputeren kan bli ødelagt hvis den åpnes, og garantien vil da opphøre.

- u Du må ikke sette sykkelen opp ned på styret og setet hvis kjørecomputeren eller holderen til denne rager ut over styret. Kjørecomputeren eller holderen kan få permanente skader. Ta også ut kjørecomputeren før sykkelen festes i en monteringsholder, slik at ikke kjørecomputeren faller ut eller skades.

KIOX:

- u Forsiktig! Under bruk av kjørecomputeren med Bluetooth® og/eller trådløst nett kan det oppstå forstyrrelse på andre apparater og anlegg, fly og medisinsk utstyr (f.eks. pacemakere og høreapparater). Skader på mennesker og dyr i umiddelbar nærhet kan heller ikke utelukkes helt. Bruk ikke kjørecomputeren med Bluetooth® i nærheten av medisinsk utstyr, bensinstasjoner, kjemiske anlegg, steder med eksplosjonsfare eller på sprengningsområder. Bruk ikke kjørecomputeren med Bluetooth® om bord på fly. Unngå langvarig bruk nær kroppen.

- u Kjørecomputeren er utstyrt med et radiogrensesnitt. Lokale restriksjoner for bruk av dette, for eksempel om bord på fly eller på sykehus, må overholdes.

GARANTIYTELSE

Drivsystemet og tilhørende komponenter er underlagt lovmessige garantibestemmelser. Garantiperioden begynner når kjøretøyet selges hhv. overhendes til sluttforbrukeren.

BATTERIET TIL DRIVSYSTEMET utsettes for naturlig slitasje på grunn av lade- og utladesyklusene og aldringsprosessen. Den reduserte kapasiteten som følger av dette gir ingen erstatningskrav ifølge garantibestemmelsene. Følgende gjelder for et 400Wh / 500Wh / 625Wh-batteri: Etter 500 fulle ladesykluser innenfor garantiperioden har batteriet fremdeles minst 60% av sin nominelle kapasitet.

fi SÄKERHETSANVISNINGAR

DRIVENHET

Läs igenom alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Fel som uppstår till följd av att säkerhetsinstruktionerna och anvisningarna inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga personskador. Spara alla säkerhetsanvisningar och anvisningar. Begreppet Batteri, som används i denna bruksanvisning avser alla original Bosch eBike-batterier.

- Öppna inte drivenheten själv. Drivenheten får endast repareras av kvalificerad fackpersonal och med originalreservdelar. Därmed kan säkerheten hos drivenheten garanteras. Vid obehörig öppning av drivenheten förfaller alla garanti-anspråk.

- Samtliga komponenter som är monterade på drivenheten och alla andra komponenter till eBike-drivningen (t.ex. kedje-blad, kedjebldsupptagning, pedaler) får bara bytas ut mot identiska komponenter eller komponenter som godkänts av cykeltillverkaren för användning på din eBike. På så sätt skyddas drivenheten mot överlast och skador.

- Ta ut batteriet ur eBike innan du börjar arbeten (t.ex. inspektion, reparation, montage, underhåll, arbeten på kedjan etc.) på eBike, transporterar den med bil eller flyg eller förvarar den. Vid oavsiktlig aktivering av eBike-systemet finns risk för personskador.

- eBike-systemet kan starta om eBike dras baklänges eller pedalerna trampas baklänges.

- Funktionen Påskjutningshjälp får endast användas när du skjuter på eBike. Om hjulen på eBike inte har någon mark-kontakt då påskjutningshjälpen används finns det risk för personskador.

- Om påskjutningshjälpen är påslagen kan det hända att pedalerna roterar med. Var vid aktiverad påskjutningshjälp uppmärksam på att hålla tillräckligt avstånd till de roterande pedalerna. Skaderisk föreligger.

- Kom inte i oskyddad kontakt med drivenhetens aluminium-kapsling med händerna eller benen efter en färd. Under extrema förutsättningar, som t.ex. kontinuerligt högt vridmoment vid låga hastigheter eller vid körning i kuperad terräng eller med tung last kan aluminium-kapslingen bli mycket het. De temperaturer, som kan uppstå på kapslingen till Drive Unit påverkas av följande faktorer: – Omgivningstemperatur – Körprofil (sträcka/stigning) – Färdens längd i tid – Stöd-läge – Nyttoförhållande (hur mycket du själv bidrar) – Total vikt (förare, eBike, packning) – Drivenhetens motorkåpa – Cykelramens kylgenskaper – Typ av drivenhet och typ av växlingssystem

- Använd endast original Bosch batterier, som är godkända av tillverkaren för din eBike. Används andra batterier finns risk för personskador och brand. Vid användning av andra batterier tar Bosch inget ansvar och lämnar ingen garanti.

- Utför inga ändringar på eBike-systemet och montera inga produkter vars syfte är att öka prestandan på ditt eBike-system. Det innebär oftast att systemets livslängd förkortas och du riskerar skador på drivenheten och på cykeln. Dessu-tom föreligger risk för att garantianspråken förfaller för din cykel. Vid felaktig hantering av systemet riskerar du din egen säkerhet och säkerheten för dina medtrafikanter. Vid olyckor som orsakas av manipulation riskerar du höga straffavgifter och rättsliga påföljder.

- Beakta alla nationella föreskrifter för godkännande och användning av eBikes.

BATTERI

- Ta ut batteriet ur eBike innan arbeten påbörjas (t.ex. inspektion, reparation, montering, underhåll, arbeten på kedjan etc.), om den ska transporteras med bil eller flyg eller om den ska förvaras. Vid oavsiktlig aktivering av eBike-systemet föreligger skaderisk.

- Öppna inte batteriet. Detta kan leda till kortslutning. Vid öppnat batteri upphör garantin att gälla.

- Skydda batteriet mot hetta (t.ex. även längre vistelse i stark solsken), eld, och doppa det inte i vatten. Förvara eller använd inte batteriet i närheten av heta eller brännbara objekt. Risk för explosion.

- Håll gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallföremål på avstånd från det ej använda batteriet för att undvika en bygling av kontakterna. En kortslutning av batteriets kontakter kan leda till brännskador eller brand. Vid de kortslutningsskador, som uppstår i detta sammanhang upphör garantin att gälla.

- Undvik mekaniska belastningar eller kraftig värmepåverkan Dessa kan skada battericellerna och leda till att antändbara ämnen tränger ut.

- Placera inte laddaren och batteriet i närheten av brännbara material. Ladda endast batterierna i torrt tillstånd och på ett brandsäkert ställe. Brandrisk föreligger på grund av värmen som uppstår vid laddning.

- eBike-batteriet får inte laddas utan uppsikt.

- Om batteriet används på fel sätt finns risk för att vätska rinner ur batteriet. Undvik kontakt med vätskan. Vid oavsiktlig kontakt spola med vatten. Om vätska kommer i kontakt med ögonen, uppsök dessutom läkare. Batterivätskan kan medföra hudirritation och brännskada.

- Batterier får inte utsättas för mekaniska stötar. Risk för att batteriet skadas.

- Vid skador och felaktig användning av batteriet kan ångor träda ut. Tillför friskluft och uppsök läkare vid besvär. Ångorna kan reta andningsvägarna.

- Ladda endast batteriet med original Bosch-laddare. Vid användning av ej original Bosch laddare kan en brandfara inte uteslutas.

- Använd det uppladdningsbara batteriet endast med eBikes original Bosch eBike drivsystem. Detta skyddar batteriet mot farlig överbelastning.

- Använd endast original Bosch batterier, som är godkända av tillverkaren för din eBike. Används andra batterier finns risk för personskador och brand. Vid användning av andra batterier tar Bosch inget ansvar och lämnar ingen garanti.

- Använd inte pakethållar-batteriet som handtag. Om du lyfter en eBike hållandes i batteriet kan du skada batteriet.

- Håll barn borta från batteriet.

LADDARE

- Skydda laddaren mot regn och väta. Om det tränger in vatten i en laddare finns risk för en elektrisk stöt.

- Ladda endast li-jon-batterier, som är godkända för eBike. Batterispänningen måste passa till laddarens spänning. Annars föreligger brand- och explosionsrisk.

- Håll laddaren ren. Vid smuts ökar risken för elektrisk stöt.

- Kontrollera laddare, kabel och kontakt innan varje användning. Använd inte laddaren om du märker någon skada. Öppna inte laddaren. Skadade laddare, kabel eller kontakt ökar risken för elstöt.

- Använd inte laddaren på lättantändligt underlag (t.ex. papper, textil osv.) eller i lättantändlig omgivning. Brandrisk före-ligger på grund av uppvärmning av laddaren under drift.

- Var försiktig med att vidröra laddaren medan laddningen pågår. Bär skyddshandskar. Laddaren kan bli mycket varm, framför allt vid höga omgivningstemperaturer.

- Vid skador på eller felaktig behandling av det uppladdningsbara batteriet kan ångor tränga ut. Ventilera med frisk luft och uppsök en läkare vid besvär. Ångorna kan reta andningsvägarna.

- Placera inte laddaren och batteriet i närheten av brännbart material. Ladda endast batterierna i torrt tillstånd och på en brandsäker plats. Brandrisk föreligger på grund av värmen som uppstår vid laddning.

- eBike-batteriet får inte laddas utan uppsikt.

- Ha barn under uppsikt vid användning, rengöring och underhåll. På så sätt säkerställs att barn inte leker med laddaren.

- Barn och personer som på grund av bristande fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga inte kan använda laddaren på ett säkert sätt får inte använda laddaren utan uppsikt av en ansvarig person. I annat fall föreligger fara för felanvändning och skador.

CYKELDATOR

- Låt dig inte distraheras av cykeldatorn. Om du inte uteslutande koncentrerar dig på trafiken riskerar du att bli inblandad i en olycka. Om du vill göra inmatningar i din färdator utöver att skifta assistansnivå bör du stanna och mata in önskade data.

- Använd inte cykeldatorn som handtag. Om du lyfter din eBike hållandes i cykeldatorn kan skador som inte går att reparera uppstå på cykeldatorn.

- Öppna inte cykeldatorn. Cykeldatorn kan förstöras om den öppnas och garantin slutar att gälla.

- Ställ inte cykeln upp och ner på styre och sadel när cykeldatorn eller dess hållare sticker upp ovanför styret. Cykel-datorn eller hållaren kan få permanenta skador. Ta också av cykeldatorn innan cykeln ställs i en monteringsställning, för att undgå att den faller av eller får skador.

KIOX:

- Var försiktig! När cykeldatorn används med Bluetooth® och/eller WiFi kan störningar uppkomma hos andra apparater, flygplan och medicinska apparater (t.ex. pacemaker, hörapparater). Skador på människor och djur i omedelbar närhet kan inte heller helt uteslutas. Använd inte cykeldatorn med Bluetooth® i närheten av medicinska apparater, bensinstation-er, kemiska anläggningar, områden med explosionsrisk eller i sprängningsområden. Använd inte cykeldatorn med Bluetooth® i flygplan. Undvik drift i direkt närhet till kroppen under en längre period.

- Cykeldatorn är utrustad med ett gränssnitt för trådlös anslutning. Lokala driftsbegränsningar, t.ex. i flygplan eller sjuk-hus, ska beaktas.

GARANTI

Lagstadgade garantibestämmelser gäller för drivanordningen och tillhörande komponenter. Garantitiden börjar vid köpet resp. överlåtelsen av fordonet till slutkunden.

BATTERIET I DRIVANORDNINGEN utsätts för normalt slitage genom laddnings- och urladdningscyklerna samt åldran-deprocessen. Den minskande kapacitet som blir följden av detta utgör inte någon grund för garantikrav. För ett batteri på 400Wh / 500Wh / 625Wh gäller: Efter 500 fulla laddningscykler inom garantitiden har batteri fortfarande minst 60% av sin nominella kapacitet.



www.atala.it	Atala
www.batavus.com	Batavus
www.ghost-bikes.com	Ghost
www.greens-bikes.de	Green's
www.haibike.com	Haibike
www.koga.com	Koga
www.lapierrebikes.com	Lapierre
www.loekie.nl	Loekie
www.raleigh.co.uk	Raleigh
www.sparta.nl / www.spartabikes.de	Sparta
www.vannicholas.com	Van Nicholas
www.whistlebikes.com	Whistle
www.winora.com	Winora

Accell Group quick start guide Bosch Intuvia, Purion, Kiox

LANGUAGE: da fi no sv

ITEM NUMBER: 9950212102

EDITION: 1 | 09/2020

Copyright

The text, images and information in these documents are protected under the copyright of Accell Group N.V.

No translation, reprinting, reproduction or other commercial use such as on electronic media, even in part, is permitted without prior written consent from Accell Group N.V.

Accell Group N.V.

Industrieweg 4, 8444 AR | Heerenveen, The Netherlands

tel +31 (0)513 638 703 | www.accell-group.com